

## Centrum Medyczne im. MAJMONIDESA

### POUFNOŚĆ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH HIV

Data wejścia w życie: 14 kwietnia 2003r.

Prywatność i poufność informacji dotyczących HIV przechowywanych w Centrum Medycznym im. Majmonidesa jest chroniona przepisami prawa federalnego i stanowego. Ochrona z tytułu prawa jest większa i wykracza poza ochronę opisaną w ogólnej nocie „Praktyki ochrony prywatności” naszego szpitala. *Osobą odpowiedzialną za kwestie ochrony prywatności jest u nas p. Joyce A. Leahy. Jeśli ma Pan/Pani pytania dotyczące tej noty lub pragnie uzyskać więcej informacji, prosimy o kontakt z Panem Douglasem Jablonem, Specjalnym Asystentem Prezesa i Wice-Prezesa ds. Relacji z Pacjentami pod numerem (718) 283-7212.*

Proponujemy także, aby poświęcił(a) Pan/Pani czas na przeczytanie ogólnej noty „Praktyki ochrony prywatności” szpitala w celu uzyskania informacji, w jaki sposób ogólne informacje dotyczące Pana/Pani zdrowia mogą być używane i ujawniane przez szpital. Ogólna nota „Praktyki ochrony prywatności” szpitala podaje również informacje na temat tego, w jaki sposób może Pan/Pani uzyskać dostęp do informacji o zdrowiu Pana/Pani, w tym poufnych informacji związanych z HIV. Jeśli zachodzi niezgodność pomiędzy ogólną notą „Praktyki ochrony prywatności” a niniejszą notą, sposoby ochrony opisane w tym dokumencie będą stosowane w miejsce ochrony opisanej w ogólnej nocie „Praktyki ochrony prywatności”.

Poufne informacje związane z HIV to wszelkie informacje wskazujące, że Pan/Pani poddał(a) się badaniom związanym z HIV, ma chorobę związaną z HIV lub AIDS lub, że ma infekcję związaną z HIV a także wszelkie informacje, które mogą zidentyfikować Pan/Pani jako osobę, która poddała się badaniu związanym z HIV lub cierpi na infekcję HIV.

Na mocy prawa stanu Nowy Jork poufne informacje związane z HIV mogą być przekazywane wyłącznie osobom, prawnie do tego upoważnionym lub osobom, którym Pan/Pani zezwolił(a) na to przez podpisanie pisemnego formularza upoważnienia.

Generalnie, informacje związane z HIV dotyczące Pana/Pani mogą być wykorzystywane przez personel w szpitalu potrzebujący tych informacji w celu sprawowania bezpośredniej opieki lub leczenia, przetwarzania zapisów fakturowych lub rejestru zwrotu kosztów lub w celu monitorowania albo oceniania jakości opieki świadczonej w szpitalu.

Zasadniczo szpital nie może ujawniać żadnym osobom spoza szpitala żadnych poufnych informacji związanych z HIV, które szpital uzyska w trakcie leczenia Pana/Pani, *za wyjątkiem, gdy:*

- Szpital uzyskał pisemne pozwolenie od Pana/Pani;
- Informacje ujawniane są osobie uprawnionej na mocy odpowiedniego prawa do podejmowania decyzji dotyczących opieki zdrowotnej w imieniu Pana/Pani a ujawnione informacje wiążą się z wykonywaniem przez tę osobę roli podejmujące decyzje w kwestiach opieki zdrowotnej;
- Informacje ujawniane są innemu podmiotowi świadczącemu opiekę zdrowotną lub płatnikowi za leczenie lub w celach płatniczych;
- Informacje ujawniane są zewnętrznemu agentowi szpitala, który potrzebuje tych informacji, aby świadczyć Panu/Pani bezpośrednią opiekę lub leczenie, przetworzyć zapisy fakturowe lub zapisy zwrotów kosztów albo w celu monitorowania lub oceniania

jakości opieki świadczonej w szpitalu. W takich przypadkach zwykle szpital posiada umowę z agentem w celu zapewnienia by Pana/Pani poufne informacje związane z HIV były chronione, zgodnie z wymogami prawa i regulacji federalnych i stanowych dotyczącej poufności;

- Ujawnienie informacji jest wymagane przez nakaz sądowy;
- Informacje ujawniane są organizacji pozyskującej część ciała do transplantacji;
- Otrzymuje Pan/Pani usługi świadczone w ramach programu monitorowanego lub nadzorowanego przez agendy federalne, stanowe lub samorządowe a ujawnienie jest czynione na rzecz takiej agendy federalnej lub innego pracownika lub agenta agendy, gdy jest to niezbędne do nadzorowania, monitorowania czy administrowania świadczenia usług w ramach danego programu;
- Na mocy prawa federalnego lub stanowego szpital musi ujawnić informacje urzędnikowi ds. zdrowia publicznego, w tym w wymaganych raportach wyników niektórych testów i znanych osób;
- Ujawnienie jest wymagane do celów zdrowia publicznego i/lub w związku z pewnymi sytuacjami narażenia pracowników Centrum Medycznego;
- Jeśli przebywa Pan/Pani w instytucji penitencjarnej a ujawnienie informacji poufnych związanych z HIV dyrektorowi ds. medycznych takiej instytucji jest konieczne, aby dyrektor mógł pełnić swoje zadania;
- W przypadku zgonu, informacje ujawniane są na świadectwie zgonu dyrektorowi zakładu pogrzebowego, który jest odpowiedzialny za zwłoki zmarłego i który ma dostęp do poufnych informacji związanych z HIV w trakcie normalnych działań służbowych;
- Informacje ujawniane są w celu zgłoszenia odpowiednim władzom stanowym lub lokalnym okoliczności znechęcia się nad dziećmi lub zaniedbania.

Złamanie przepisów dotyczących ochrony prywatności może spowodować nałożenie na szpital kary w postępowaniu cywilnym lub karnym. Podejrzenia złamania prawa można zgłaszać do odpowiednich władz zgodnie z prawem federalnym i stanowym.

### **W JAKI SPOSÓB OTRZYMAĆ KOPIĘ TEJ NOTY**

Ma Pan/Pani prawo do uzyskania kopii ten noty na piśmie. Może Pan/Pani w dowolnej chwili poprosić o kopię na piśmie, nawet, jeśli wcześniej wyraził Pan/ wyraziła Pani zgodę na otrzymanie tego dokumentu w formie elektronicznej. W tym celu prosimy o skontaktowanie się z Departamentem Relacji z Pacjentami pod numerem (718) 283-7212. Może Pan/Pani otrzymać także kopię niniejszej noty z naszej strony internetowej pod adresem [www.maimonidesmed.org](http://www.maimonidesmed.org), lub prosząc o kopię w trakcie najbliższej wizyty. Nasze praktyki dotyczące prywatności możemy, co pewien czas modyfikować. Jeśli je zmienimy, uaktualnimy niniejszą notę tak, aby miał Pan/ miała Pani dokładne streszczenie naszych praktyk. Ta uaktualniona nota stosować się będzie do wszystkich informacji na Pana/Pani temat przechowywanych w programie a my, na mocy prawa, będziemy zobowiązani do przestrzegania jej warunków. Także wtedy będzie Pan mógł/Pani mogła otrzymać własną kopię uaktualnionej noty z naszej strony internetowej pod adresem [www.maimonidesmed.org](http://www.maimonidesmed.org), dzwoniąc lub kontaktując się z Departamentem Relacji z Pacjentami pod numerem (718) 283-7212 lub prosząc o kopię w trakcie najbliższej wizyty. Data wejścia w życie noty będzie zawsze podana w prawym górnym rogu pierwszej strony.

### **W JAKI SPOSÓB ZŁOŻYĆ ZAŻALENIE**

Jeśli uważa Pan/Pani, że Pana/Pani prawo do prywatności zostało naruszone, może Pan/Pani złożyć na nas zażalenie do nas lub do Sekretarza Departamentu Zdrowia i Usług dla

Ludności. Aby złożyć zażalenie do nas prosimy kontaktować się z *Departamentem Relacji z Pacjentami pod numerem (718) 283-7212. Nikt nie będzie brać odwetu ani podejmować przeciwko Panu/Pani działań za złożenie skargi.*

Jeśli jest Pan/Pani dyskryminowany(a) z powodu ujawnienia poufnych informacji związanych z HIV, może Pan/Pani skontaktować się z Pionem Praw Człowieka, oddział Nowy Jork pod numerem (212) 566-8624 lub Komisją Miasta Nowy Jork ds. Praw Człowieka pod numerem (212) 566-5493. Agendy te są odpowiedzialne za ochronę Pana/Pani praw.